

## 第四十一题 在亚当里与在基督里（陆）

### In Adam and in Christ (VI)

#### 参 在基督里（续）

#### III. In Christ (continued)

（十二）‘一个新创造，旧事已过，都变成新的了。’林后五章十七节原文。

**12. “In Christ, he is a new creation. The old things have passed away; behold, they have become new” (2 Cor. 5:17).**

我们得救的人，乃是神的一个新创造，在我们身上旧造的一切都已经过去，而变成新的了。这是何等的荣耀！虽然今天我们还没有完全经历这个荣耀的事实，但将来有一天这个荣耀的事实必完全实现在我们身上！这也是神在基督里作在我们身上的。

The believers are God’s **new creation**. In us, everything of the old creation has passed away and become new. This is glorious! Although we have not fully experienced this glorious fact, **there will be a day in the future when this glorious fact will be manifested in us**. This is something God is doing in us in Christ.

（十三）‘受了不是人手所行的割礼，乃是基督使你们脱去肉体情欲的割礼。’歌罗西二章十一节。

**13. “Circumcised with a circumcision not made with hands, in the putting off of the body of the flesh, in the circumcision of Christ” (Col. 2:11).**

割礼是叫人脱去肉体的情欲。旧约的以色列人所受的割礼，是人行在他们肉身上的，乃是新约真割礼的象征。这新约的真割礼，乃是基督藉有祂的十字架，钉死了我们的肉体，而叫我们脱去肉体的情欲。这完全是因着我们与祂联合而得到的，所以也是在祂里面得着的。

The circumcision of Christ causes people to put off the lusts of the flesh. The circumcision of the Israelites in the Old Testament was a symbol of the real circumcision in the New Testament. **The reality of circumcision in the New Testament is Christ’s crucifixion of the flesh through the cross, which enables us to be freed from the lusts of the flesh**. We receive the reality of crucifixion **because we have been joined to Him**.

（十四）‘叫我们在基督耶稣里一同复活，一同坐在天上。’以弗所二章六节原文。

**14. “Raised us up together with Him and seated us together with Him in the heavenlies in Christ Jesus” (Eph. 2:6).**

在神的救恩里，我们是已经和基督一同复活，脱离了一切属乎死亡的，而且也已经和祂一同坐在天上，脱离了一切属乎地的，并超过了天空一切属乎撒但的。这也完全是因着我们在基督里，与祂联合而得着的。

In God’s salvation we were **raised together with Christ**, and we have left everything related to death behind us. Furthermore, we have been **seated together with Him** in the heavenlies; everything of the earth and everything in the air that belong to Satan are behind us. We have been raised and seated together with Christ **because we are in Christ and are one with Him**.

（十五）‘同为后嗣，同为一体，同蒙应许。’以弗所三章六节。

**15. “Fellow heirs and fellow members of the Body and fellow partakers of the promise” (Eph. 3:6).**

我们原是外邦人，在以色列国民以外，在神的应许上是局外人。（弗二11，12。）现今在神的救恩里，得以和以色列人同为神的后嗣，同作基督的身体，同蒙神的应许。这也是因着我们有分于基督，而在基督里得到的。

We were apart from the nation of Israel and strangers to the promises of God (2:11-12), but in God’s salvation we are **fellow heirs with Israel, fellow members of the Body of Christ, and fellow partakers of the promises of God**. We receive these blessings **because we partake of Christ and are in Him**.

（十六）‘许多人…成为一身。’罗马十二章五节。

**16. “Many are one Body” (Rom. 12:5).**

本来我们人是各自不同，互不相干的，但现在我们蒙恩得救的人，却在基督里成为一个身体，就是基督在宇宙中那奥秘的身体。这是因着我们蒙恩得救的人，里面都有基督的生命而成的，所以也是我们在基督里得着的。

The believers have become one in Christ's universal, mysterious Body. [We have become one Body because we have the life of Christ inwardly.](#) Being one Body is a matter in Christ.

(十七) ‘基业。’ 以弗所一章十一节。

#### 17. “Inheritance” (Eph. 1:11).

在神的救恩里，神不只救赎我们，赦免我们的罪，赐给我们生命，叫我们成为新造，脱去旧造和肉体，而作基督的身体，并且还叫我们得到属天的基业，是不能朽坏、不能玷污、不能衰残的，（彼前一4，）是我们在永世里要永远享受的。这也是神在基督里使我们得到的。

In His salvation God not only redeems, forgives, enlivens, and causes us to become a new creation by crucifying the old creation with the flesh and by joining us to the Body of Christ; [He also gives us a heavenly inheritance, which is incorruptible, undefiled, and unfading as our eternal enjoyment](#) (1 Pet. 1:4). The inheritance that God has given us is in Christ.

(十八) ‘丰盛。’ 歌罗西二章十节。

#### 18. “Made full” (Col. 2:10).

这丰盛就是神自己一切的丰盛。神自己这一切的丰盛，都有形有体的居住在基督里面，我们有分于基督，也就有分于神这一切的丰盛，就是得着神本性的一切。所以神一切的丰盛，也是在基督里给我们得着的。

[We are made full with the fullness of God Himself.](#) All the fullness of God dwells in Christ bodily. When we partake of Christ, we partake of and obtain all the fullness of God. Therefore, we obtain God's fullness in Christ.

(十九) ‘不能…隔绝’的‘神的爱’。罗马八章三十九节。

#### 19. “The love of God” (Rom. 8:39).

神的爱不仅是甜美的，也是坚强的，临到我们身上，是任何事物所不能隔绝的。这爱是在基督里的，所以也是神在基督里赐给我们的。

[The love of God is not only sweet but also strong.](#) Nothing can separate us from the love of God because this love is in Christ, and it has been given to us by God in Christ.

(二十) ‘恩典’—‘你要在基督耶稣里的恩典上刚强起来’。提后一章九节，二章一节原文。

#### 20. “Empowered in the grace which is in Christ Jesus” (2 Tim. 2:1).

我们在前一题曾看过，神的爱向我们显出来就是恩典。神的爱叫神把祂自己和祂的生命，在祂的儿子们，当作恩典赐给我们。所以恩典的本身，就是神自己和神的生命。因为恩典是神自己和神的生命，所以恩典不只能叫我们得救，并且还能叫我们作刚强的人。这恩典是在基督里的，是神在基督里赐给我们的，所以也是我们在基督里得着的。

[The manifestation of God's love is grace.](#) The love of God causes Him to give Himself and His life in the Son as grace. Therefore, grace is God Himself as life to us. [Grace not only saves us but also empowers us because it is God Himself as life.](#) This grace is in Christ, and it is given to us in Christ.

(二十一) ‘不定罪。’ 罗马八章一节。

#### 21. “No condemnation” (Rom. 8:1).

这里所说的不定罪，不仅是指有得救的不定罪，更是指着得胜的不定罪，就是不仅是指着神赦免了我们，而不定罪我们，更是指着我们脱离了罪的辖制，而不再定罪自己。这是神在基督里的救恩为我们作到的，所以也是我们在基督里得着的。

No condemnation does not refer merely to **being freed from the condemnation related to our sinful condition** when we were saved but even more to **being freed from condemnation related to our experience**

**of overcoming.** God has not only forgiven us and no longer condemns us, but He has also freed us in Christ from the control of sin and from self-condemnation.

参读：圣经要道，四十一题：在亚当里与在基督里

*Reference: Crucial Truths in the Holy Scriptures, Vol. 4, Ch. 41 In Adam and in Christ*